

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN PARA PAMPLONA

Tres meses 125 pesetas
 Seis meses 250
 Doce meses 475

ULTRAMAR

Tres meses 15 pesetas
 Seis meses 30
 Doce meses 55

PAGO ADELANTADO

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN FUERA DE PAMPLONA

Tres meses 150 pesetas
 Seis meses 300
 Doce meses 550

EXTRANJERO

Tres meses 1475 pesetas
 Seis meses 2950

PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

La devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
 Teléfono, número 175

Redacción: Administración e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 21

La industria doméstica

DESDE EL PUNTO DE VISTA HIGIÉNICO

Unas bases de ley de sanidad aprobadas, y la peste susurrada en España y amenazada desde Oporto; dan importancia y actualidad a todas las cuestiones de higiene pública, pero la tiene, especial el asunto sobre el que llamamos la atención por ser poco estudiado por los higienistas, desconocido en casi todas las legislaciones europeas y que en las circunstancias actuales, como siempre, su abandono puede ocasionar perjuicios.

Para mayor claridad dividiremos la cuestión en dos partes:

1.ª Condiciones de la Industria Doméstica.

2.ª Sus peligros y manera de remediarlos.

En dos formas, puede dividirse esta clase de industria: Aquella donde el obrero trabaja sólo o sin la colaboración de su familia; y los talleres modestos compuestos por la reunión de unos pocos obreros bajo la dirección de uno de ellos, que generalmente es contratista de la gran industria.

En Inglaterra y Estados Unidos, el trabajo verificado en estas condiciones se suele llamar (Jweating System) que traduciendo literalmente significa sistema del sudor; y verdaderamente que es gráfica la expresión, porque este trabajo desarrolla en un máximo de energías, remuneradas con el minimum de salario, sin límite en la jornada y despreciando salud y vida, sistemáticamente humedece el rostro del obrero con un sudor casi axilífico por ser producto de energías agotadas en un ambiente envenenado.

Según las cifras que aparecen en el *Office du Travail* a París, los sastres, fuera de excepciones que llegan a ganar 2350 francos por individuo, hay muchos pequeños talleres en donde dos personas ganan por año 1.668 y grupos de tres que se conforman con 2.707 francos.

M. L. Bameray en su trabajo «De los obreros londineses a domicilio», calcula que cada individuo gana, por hora 20 céntimos de franco.

En nuestras investigaciones sobre las condiciones de la obrera española, encontramos algunas cifras, que demuestran la crítica situación de las mujeres que trabajan en habitación.

En Zaragoza se fabrican 150.000 docenas de toquillas en cuatro meses; el número de obreras no es posible precisar por dedicarse gran número de señoritas a este labor; el jornal máximo en este trabajo son 70 céntimos de peseta al día ó sea 60 céntimos por hora.

En la misma población se emplean en la confección de ropa blanca barata 3.500 personas entre obreras y niñas ayudantes, cuyo trabajo ganan aquellas 9 céntimos por hora y las niñas 2 céntimos de peseta por hora de trabajo.

Más favorecidas por la fortuna aparecen las planchadoras económicas, pues las 100.000 camisas que pasan por sus ma-

nos les dejan de utilidad 25 céntimos por hora de trabajo; cifra que se eleva a 35 céntimos en igual tiempo en la aristocracia del gremio.

Las 150 desgraciadas que en esa población cosechan sacos, con gran agilidad, difícilmente llega a producir su trabajo 5 céntimos por hora.

Estas cifras demuestran que el trabajo en habitación es la víctima preferente de la ley de Ricardo, en el casi desaparecen las oscilaciones del precio corriente, cuando hay exceso de trabajo, padre, madre é hijos se convierten en oficiales improvisados que lejos de pedir ocho horas de jornada la prolongan durante 12 ó 14 para satisfacer con su esfuerzo las exigencias del cliente, conservar la protección del contratista y aumentar el salario para atenuar crisis pasadas ó futuras.

Peró; si despreciable se encuentra esta clase de trabajo, todavía más merecen serlo los lugares donde se desarrolla, los talleres-habitación son caldos de cultivo no solo para el germen de la miseria, sino para todas las enfermedades infecciosas y a la vista de las estadísticas de Cincinnati bien podemos llamarlos «cultivos de la muerte.» Su propietario al verificar la instalación no puede llamar á otro arquitecto que á la miseria, y ésta, reñida con la higiene no piensa en la luz, hace una cubicación insuficiente, establece una ventilación entre una calle estrecha y el patio de la casa, (basurero central de la vecindad) se protege contra la humedad con ruinas de esteras, se decora con lidas ó revistas y allí se trabaja, allí se duerme, allí se guisa, allí se enferma de tuberculosis el obrero, de clorosis sus hijas y de infecciones ellos y los vecinos.

Este tipo de taller es tan común, que para encontrar muestras basta fijar la atención al pasear por una población, en los rótulos de las sastrerías económicas ó mirar á través de esas mamparas con cristales remendados con papel ó sustituidos por la batista ó el cartón.

Como resultante final de la influencia que en el obrero ejercen ésta clase de trabajo y estos talleres-habitación, aparecen las estadísticas de Cincinnati demostrando que estos obreros contribuyen a la cifra de mortalidad total de la población con un tanto por ciento que supera á las demás clases; pues pagan en exceso un 20 por 100 por fiebre tifoidea y tisis, 29 por 100 en enfermedades de corazón y un 35 por 100 en difteria y sarampión.

DR. MORALES.
 Arroz, Septiembre, 1899.

Remedios

29 de Septiembre

UNIVERSALES.—1895. Muere el ilustre sabio francés Luis Pasteur; honrado con todas las distinciones europeas y con una renta nacional votada por las Cámaras francesas por sus numerosos descubrimientos en favor de la humanidad. Se dedicó sobre todo con notable éxito a combatir, valiéndose del método de las inyecciones, las terribles dolencias de la rabia y la difteria.

ESPAÑOLAS.—1893. Muere Fernando VII á los 25 años de reinado, conitados desde su proclamación tumultuaria en Aranjuez y á los 19 del regreso de

de estar solol Cuando cerró la puerta de su cuarto estaba pálido, demudado y su trabajo mental profundizaba las arrugas prematuras de su frente.

—¡No es esta la batalla que se libra á la luz del sol!—murmuraba.—Quizá no tengo las dotes necesarias para salir airoso en la lucha en que estoy comprometido. Había dicho: «Volveré», y he vuelto, pero he hallado al enemigo más fuerte que nunca y la esperanza que sostenía mi valor, se ha desvanecido para siempre. ¿Es esto justo? ¡Mi locura no debía alcanzar este castigo! ¡Va á ser marido de Agénora, sería un niño como ella cuando yo partí para el Nuevo Mundo! tiene ahora la edad que yo tenía entonces. ¡Suéden las cosas como deben suceder, no tengo derecho á quejarme.

Dejóse caer en una silla delante de la ventana que miraba hacia el Puente Nuevo.

En la tachada, á pocos pies debajo de él, el aire agitado la muestra de lleno con la imagen de San Eloy.

La cabeza del Sr. Filibuste descansó en su mano.

—Además—dijo—encuentro á ese hombre en mi camino! un magistrado grave, poderoso, de alma recta. Debo combatir á ese hombre? ¿Debo convencer-

le... ¡Ah!... y entre tanto que pierdo el tiempo en estas reflexiones, Febo corre sin duda á su perdición!

Sus ojos entrecerrados, dirigidos maquinalmente á la ventana, contemplaban, sin verla la multitud que ocupaba el Puente Nuevo.

Como la aguja de la brújula que impulsada por un choque violento, oscila largo rato y vuelve siempre á su posición natural, su pensamiento volvía al objeto fijo de su atracción.

Agénora, que la había amado niña, la que adoraba mujer!

Había buscado en medio de aquellos rumores de bodas que corrían, y había encontrado la verdad. Agénora se casaba, se había escondido para verla pasar y había podido admirarla mil veces más bella que la dejó al partir; si no se había presentado á los ojos de la joven, era porque un sentimiento de refinada delicadeza se lo impedía.

No había querido que aquella niña, que seguía los impulsos de su corazón uniéndose al hombre á quien amaba, tuviera con su vista una amargura, una sombra de remordimiento.

Y como sabemos, su abnegación había llegado al extremo de salvar la vida á

su rival, enviándole por él mismo á la joven su último mensaje.

Había prometido esperar, y quería, como último consuelo, probar á la joven que la dejaba libre, porque había cumplido su promesa.

Aquel mensaje contenía una felicitación y un adiós.

En aquella confusión de cabezas que pasaban por delante de sus ojos por el Puente Nuevo; una destacó entre todas ellas y el soldado no hubiera podido decir por qué.

Era una joven vestida de negro, con el rostro cubierto por un velo de encaje.

Aquella joven, de talle esbulto, no debía estar acostumbrada á encontrarse entre la multitud, porque el menor obstáculo la detenía en su camino y parecía no saber escoger la senda que la convenía entre tantos grupos como le cerraban el paso.

Parecía tener prisa, sin embargo, y no volvía la cabeza, aunque los transeúntes murmuraban á su oído algunas frases de galantería sin duda.

El capitán, á pesar suyo, siguióla con la vista, é involuntariamente su pensamiento dejaba el pasado para no pensar más que en el presente!

LA AMIGA DE LA REINA

«Es ese el juramento obligado á los aventureros?»

—No, repuso el señor Filibuste.

—¡Pardiez!—exclamó Boncán.—Jurad como yo, queda á vuestro capricho. Solo que conviene tendrémos que asegurar a vuestras personas hasta que llegue el día de darnos á la vela.

—Juro, pues,—dijo el jugador.

Y diciendo esto extendió su mano.

El segundo la extendió á su vez y murmuró:

—Juro por mi vida, cumplir cuanto habeis dicho.

La mano del desconocido que había entrado con Filibuste, se extendió á la vez, pero su boca no tuvo tiempo de hablar, el desconocido sujetó su brazo, el desconocido se puso livido, trató de desasirse, pero su muñeca estaba en un círculo de hierro.

—¿Qué quiere decir esto?—se preguntó

taban unos á otros.—¿Ese hombre es un espía ó un traidor?

—Responded—hermano Filibuste,—repuso Boncán.

El apuesto soldado volvióse hacia sus compañeros y pronunció estas únicas palabras:

—¡No me interroguéis!

—Después arrastró al desconocido hacia la puerta y salió con él.

Ya fuera de la estancia los dos hombres se detuvieron y se miraron frente á frente.

—Capitán Gastón La Flamberge,—dijo el desconocido,—sois un valiente no lo ignoraba; os quedo obligado porque habeis podido quitarme la vida; respetaré la vuestra, pero os doy veinticuatro horas para salir de París.

—Mr. Reynie, habeis venido á mi casa como amigo y os dejo salir libremente; partid sano y salvo, pero queda declarada la guerra entre los dos y procuraré devolveros esta visita.

XIII

LA FUGITIVA

El señor Filibuste, en lugar de entrar de nuevo en la sala donde sus compañeros le aguardaban, subió la escalera que conducía al piso principal. ¡Tenía necesidad

su cautivo! en Francia. Esos 19 años de reinado efectivo gobernó como rey absoluto, excepto desde 1-20 á 1823, en que, sumiso á la fuerza, aceptó el régimen constitucional. Le sucedió su hijo D. Isabel II.

1868. El pueblo de Madrid, al tener noticia de la batalla de Alcolea, se alza al grito de «¡Abajo los Borbones!» arrancando en medio del bullicio las coronas reales que estaban tanto los edificios públicos como los particulares. Así cayó del trono Isabel II á los 35 años justos de reinado desde la muerte de su padre.

NAVARRAS.—(192). Concilio de Pamplona en el que el rey D. Sancho el Mayor, de acuerdo con el clero, acordó la restauración de la Sede de esta capital mandando que sus obispos fuesen elegidos entre los monjes de Letre.

La base de todo

El problema de la producción es el que en rigor de verdad entraña el interés supremo de la sociedad española.

Estamos cansados de repetirlo en todos los tonos y formas imaginables. Sin embargo, pocos son en España los que se hallan penetrados de una cosa tan evidente como el mental, pocos los que comprenden que sin trabajo no es posible la riqueza y que sin riqueza no hay crédito para el Estado ni fuerzas en los particulares para sostener las cargas públicas.

Ahora mismo la preocupación general consiste en las economías que cabe introducir en el presupuesto de gastos. El Gobierno, las Cámaras de Comercio, los periódicos de todas las tendencias y príncipes se hallan enfrascados en la idea de recoger migajas, con el fin de ahorrar á los contribuyentes unos millones de pesetas; á cuantos á tal porfía se entregan creen de buena fe que escalando impuestos y rebajando gastos ha de conseguirse la felicidad de la Nación.

Y a pesar de opinión tan unánime y empeñada en un lamentable error el de considrar las economías como panacea universal. Estamos conformes en que se clame contra las corrupciones de la administración, contra la inmoraldad burocrática, contra los desparramos y dilapidaciones, pero estimamos más sensible lo que se pierde por ellas; mejor dicho, creemos, que la materialidad de mil millones de pesetas á que asciende el presupuesto de gastos con ser exorbitante para un país como el nuestro, no es tan grave ni inflige tanto daño á la Nación, como el descuido; la ignorancia y aún la enemiga con que se mira desde las regiones del poder, el problema de la producción y del trabajo.

He aquí un ejemplo práctico y que arguye concientemente en favor de lo que decimos. Las Cámaras de Comercio, por boca del Presidente de su Comisión ejecutiva, señor Paraiso, piden una economía de 400 millones de pesetas. Esta suma constituye el caballo de batalla de aquellas entidades frente del Gobierno, es todo su desideratum. Con todo, el ministro de Hacienda es que no puede acceder á su pretensión, pero engañado dentro del mezquillo círculo en que se encierran los pettiolararios, al pasoque se declina tenazmente, intenta arañar el presupuesto para lograr parte, cuando menos, de lo que se pide.

Pues bien, y aquí va el ejemplo á que nos referimos antes, hoyando el último resumen del comercio exterior de España publicado por la Dirección general de Aduanas, se descubre que en el anterior ejercicio de 1898-99 España ha importado cereales hari as y legumbres secas por cantidad de 337-96 millones de kilogramos que ha costado á los españoles la suma de setenta y cinco y medio millones de pesetas, con más cuarenta millones de pesetas en concepto de derechos arancelarios aduadados por dichos productos.

No es esto más que un botón de muestra; del dinero que desembolsamos los españoles, y que pierde el Estado. Ejemplo de esta naturaleza pueden citarse á docenas para probar que el problema económico tiene su base principal en la producción.

Ante el contrastado de que un país agrícola por excelencia como el nuestro tenga que pagar

75 y medio millones solamente en trigo, harinas y garbanzos, valdría la pena de que las sociedades económicas, de productores y mercantiles aportaran su solicitud á estudiar el modo de que ese dinero no salga del país, á ver la manera de producir dentro de casa esos productos que hoy se traen de fuera; conseguido lo cual, no solo nos ahorraríamos á quella cantidad, sino que ganaríamos otro tanto, con el aumento de trabajo consiguiente.

Los presupuestos de Villaverde deben combatirse no tanto por la cuantía de las cifras en ellos contenidas, cuanto por el espíritu exclusivamente fiscal que los informa y porque vienen á perpetuar el lastimoso y estéril sacrificio del contribuyente para mantener á todos los vidvidores y hogazanes de los partidos gobernantes; y en cambio de lo que se pide, pero supiera para los gastos aplicación reproductiva y sobre todo superior y quisiera dedicarse en cuerpo y alma á plantear los medios de promover y acrecentar el trabajo nacional, y entonces, seríamos nosotros los primeros en defender un tal presupuesto.

Cupiera en los cerebros de nuestros estadistas que la producción es el factor capital de los demás problemas, la base de todo, y en ese caso ellos realizarían la prosperidad de la patria.—D. de C.

Vinos artificiales

Es indudable que una de las más seguras fuentes de riqueza para España, la constituye el gran producto que proporciona el cultivo de la vid. Aun cuando se ha dicho que los vinedos franceses é italianos nos harían ruda competencia cerrándonos muchos mercados, lo cierto es que tal competencia resulta poco ó nada que imposible para aquellos que intenten hacerla, porque los vinos españoles por su graduación alta y por su riqueza, en materias colorantes, son necesarios de todo punto á los viticultores que producen determinadas clases de vinos que tienen por base un «coupage» más ó menos complicado. Ni las viñas de Italia, ni mucho menos las francesas, pueden dar caldos parecidos á los nuestros, y como los vinos franceses de precio están arreglados y mejorados con nuestros vinos, de ahí que no puedan prescindir los viticultores de la nación vecina de los que aquí se cosechan.

No es, pues, ahí donde existe un peligro serio para la producción española.

Las noticias que llegan de los mercados de Londres, señalan uno en el que debe fijarse la atención, á fin de procurar que cuanto antes deje de amenazarlos.

Se trata de que la fabricación de vino de pasas de Corinto ha adquirido en Inglaterra un tremendo desarrollo. Como puede comprenderse, los vinos así fabricados pueden expandirse á un precio mucho más barato que los que desde España se envían. Y menos mal si los comerciantes que se dedican á esa clase de negocio son bastante honrados para expresar la procedencia del vino que expenden, porque en tal caso; á pesar de la diferencia de precio, no causaría la venta de esos vinos mucho daño á los nuestros.

Más si se detallan sin dar explicación de su origen, no solamente se perjudica la venta de los vinos españoles, sino que además se les desprestigia, si como tales se vende un fiquido que, no procede directamente de zumo de las uvas.

Otra particularidad hay que señalar: que en tanto que las pasas y los higos secos de España se venden á su entrada en Inglaterra 7 chelines por quintal á pretexto de que la gran riqueza

le... ¡Ah!... y entre tanto que pierdo el tiempo en estas reflexiones, Febo corre sin duda á su perdición!

Sus ojos entrecerrados, dirigidos maquinalmente á la ventana, contemplaban, sin verla la multitud que ocupaba el Puente Nuevo.

Como la aguja de la brújula que impulsada por un choque violento, oscila largo rato y vuelve siempre á su posición natural, su pensamiento volvía al objeto fijo de su atracción.

Agénora, que la había amado niña, la que adoraba mujer!

Había buscado en medio de aquellos rumores de bodas que corrían, y había encontrado la verdad. Agénora se casaba, se había escondido para verla pasar y había podido admirarla mil veces más bella que la dejó al partir; si no se había presentado á los ojos de la joven, era porque un sentimiento de refinada delicadeza se lo impedía.

No había querido que aquella niña, que seguía los impulsos de su corazón uniéndose al hombre á quien amaba, tuviera con su vista una amargura, una sombra de remordimiento.

Y como sabemos, su abnegación había llegado al extremo de salvar la vida á

sacarina que encierran los hace aptos para la fabricación de vinos compuestos, las pasas de Corinto, que son las que emplean los industriales ingleses para fabricar ese nuevo vino, pagan solamente dos chelines de derecho de aduanas. Esto causa también grave perjuicio á la exportación de pasas españolas.

«A todo esto hay que añadir la gran fabricación de vinos artificiales que ya extendiéndose por la isla de Cuba, con grave perjuicio del comercio vitícola y de la salud pública.

En la Audiencia

Se ha señalado para hoy la vista de la causa procedente del juzgado de Tudela, contra Jesús Lobera Poyo, Víctor Manuel Aslana (a) Peleta, Crisanto Alzabal Atienza (a) Lafusé y Domingo Alba y Perez, por robo.

Defenderá á los procesados el Licenciado señor Zabaleta, actuando de Procurador el señor Velasco.

Declaran tres testigos.

Se ha dictado sentencia, condenando á Mateo Sanchez Navarro (a) Marioto á las penas de 200 pesetas de multa, é indemnización de 86 pesetas al lesionado, por lesiones.

Otra condenando á Bernardo Ojer y Elias (a) Quebrado á la pena de un mes y un día de arresto mayor é indemnización de 3730 pesetas al lesionado, por lesiones.

Proceda esta causa del Juzgado de Aolz.

NUESTRAS CARTAS

De Lónguida

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA. Muy señor mío: Han revestido excepcional importancia, las misiones celebradas días pasados en esta localidad y dedicadas á los vecinos de la misma y á los habitantes del valle de Lónguida.

Han estado encargados de ellas, el P. Caseda, guardán del convento de Capuchinos de esta ciudad, y los P. P. Bernardo é Ignacio; los tres han demostrado verdadero celo en el ejercicio de su sagrado ministerio.

Los sermones han estado á cargo de los dos primeros: el P. Caseda, con ese dominio del púlpito, con ese lenguaje tan castizo y tan sencillo, y bello por consiguiente, con su profundo conocimiento del corazón humano, del corazón navarro especialmente; y el eclesiástico Padre Bernardo, de tan brillante imaginación, tan hermosísimo lenguaje y tan buen decir, sin yo juzgar los frutos que hayan conseguido, he podido apreciar en los comentarios oídos el efecto que producían los sermones de tan buenos oradores sagrados.

El P. Ignacio se dedicó especialmente á los presos de la cárcel y le dió mucho trabajo el confesionario.

Digo remate á las misiones, fueron los solemnísimos cultos celebrados el domingo último, en honor del Delfino Corazon de Jesús y en desagravio de las ofensas que ha recibido.

El coro de Aolz y Lónguida deseando dar una muestra de adhesión al Divino Corazon, encargaron un busto y una rápida comemorativa de la consagración de sus feligreses á tan preclara devoción.

El lema escrito en mismo blanco dice así: «Aolz y Lónguida concluida la Santa Mision se consagran al Sagrado Corazon proclamando su reinado orotem de las injurias á El Infridas, XXIV Septiembre Año M. D. CCCXCIX»

su rival, enviándole por él mismo á la joven su último mensaje.

Había prometido esperar, y quería, como último consuelo, probar á la joven que la dejaba libre, porque había cumplido su promesa.

Aquel mensaje contenía una felicitación y un adiós.

En aquella confusión de cabezas que pasaban por delante de sus ojos por el Puente Nuevo; una destacó entre todas ellas y el soldado no hubiera podido decir por qué.

Era una joven vestida de negro, con el rostro cubierto por un velo de encaje.

Aquella joven, de talle esbulto, no debía estar acostumbrada á encontrarse entre la multitud, porque el menor obstáculo la detenía en su camino y parecía no saber escoger la senda que la convenía entre tantos grupos como le cerraban el paso.

Parecía tener prisa, sin embargo, y no volvía la cabeza, aunque los transeúntes murmuraban á su oído algunas frases de galantería sin duda.

El capitán, á pesar suyo, siguióla con la vista, é involuntariamente su pensamiento dejaba el pasado para no pensar más que en el presente!

El domingo por la mañana, hubo una comu-
nión general muy concurrida; muy solemne
la misa en la que predicó el P. Casada; y por la
tarde, después de la *Memoria Papal*, se sacó
en procesión la Imagen del Sagrado Corazón; y
al regreso, en el atrio, nuestro buen Párroco,
y hizo la consagración se descubrió la Imagen y
lámpada que estaban colocadas sobre la puerta
de la Iglesia y el P. Bernardo dirigió la palabra
a los numerosos fieles, exhortándolos a perse-
verar en su devoción. Todas estas funciones
fueron presididas por el Ayuntamiento.
Un aplauso a los sacerdotes de Aoz y Lón-
guida, por haber colocado la lámpada en la casa
de Dios. Está allí mucho mejor que en las casas
de los pueblos.
Suyo afecto.

El corresponsal.

26 de Septiembre.

En el Ayuntamiento

SESION DEL 28 DE SETIEMBRE DE 1899

Presidencia del Alcalde D. M. García Tuñón

Comenzó a las cinco menos cuarto.
Acta de la sesión anterior: aprobada.
Cuentas y libramientos: aprobados.
Maitias García, Fausto Azcona, Félix Urrio y
Esteban Aisa solicitan se les incluya en el em-
padronamiento de esta capital.
Como se pide, con arreglo a la ley.
—D. Andrés Iraizoz, constructor de carros,
solicita se le coloque en turno entre los de su
oficio.
—Deseo lo que proceda.
—D. José Rodríguez, en representación de la
Asociación general de empleados y obreros de
los ferrocarriles de España, solicita se le con-
ceda la plaza de toros para el domingo 1.º de Oc-
tubre, con el objeto de dar una becerrada.
A resolución de Fomento.
—Comunicación del M. I. Sr. Gobernador civil
de esta provincia remitiendo a Informe del
Excmo. Ayuntamiento una instancia promovida
por varios vecinos y comerciantes de esta
ciudad en suplica de que se dejen sin efecto las
multas que les fueron impuestas por tener
abiertos sus establecimientos en días festivos,
y que se deroguen los artículos de las Ordenan-
zas que tratan sobre el particular.
A Informe de la comisión de Alcaldes.
—D. Eduardo Goyena Chivite, representante
en Madrid del Excmo. Ayuntamiento de esta
ciudad, renuncia al citado cargo por su estado
de salud; y propone para sustituirle a don José
Bravo y Goyena, Abogado en ejercicio del Ins-
tituto Colegio de Madrid.
Se admite la renuncia y que pase a Informe
de la comisión de Alcaldes, respecto de la se-
gunda parte de la instancia.
—D. Gabriel Sarasa solicita que, como en
años anteriores, se le abra cuenta corriente en
la Administración de Puertas para el pago del
impuesto de la uva.
A resolución de Hacienda.
—D. Pío Auza, en nombre de la Sra. Viuda
de don Juan Ribas, fabricante de zapateros en
San Sebastián, solicita se le conceda la debida
autorización para poder hacer uso del escudo
de armas de esta ciudad.
A Informe de Fomento.
—D. Francisco Rebota pide se dé por retri-
rada la instancia que presentó con fecha 20 del
corriente mes, solicitando se le concediese el
Teatro en arriendo por cuatro años.
Como se pide.
—D. Pablo Zalacain y don Félix Gil solicitan
se les conceda el Teatro en arriendo por cuatro
años.
A Informe de Fomento.
—D. Meliton Salanueva, doctor en Filosofía y
Letras, manifiesta que ha venido a esta ciudad
a fundar una Universidad libre, en la que se
estudien por ahora las Facultades de Filosofía
y Letras, Derecho y Notariado; y solicita se le
conceda un local que se destine para la explica-
ción de las asignaturas mencionadas a los
alumnos matriculados.
A la comisión de Fomento para Informe.
—El Director del Instituto provincial invita
al Ayuntamiento a la apertura del curso acadé-
mico.
Pasa a la comisión de Gobierno para que
diseñe los concejales que han de asistir al acto.
—Se lee un Informe del director del alum-
brado respecto de la seguridad y precauciones
que deben adoptarse en los cables eléctricos,
con objeto de evitar de graecias.
En el mismo documento el Sr. Homs no acep-
ta el título de Ingeniero municipal que se le ha
dado en una comunicación, pues dice que tiene
derecho a ostentar el de director del alumbrado
eléctrico, que le fué concedido al comenzar a
prestar sus servicios.
Dice, también, que en el caso en que el
Ayuntamiento acordara que se creara el cargo
de Ingeniero municipal variarían las condi-
ciones anteriormente estipuladas y habría que
anunciar la vacante y variar las bases del re-
glamento.
Pasa el asunto a Informe de la comisión de
Fomento.
—El señor San Julian pide autorización para
anunciar el pago del cupon de 1.º de Octubre
de la primera emisión de la deuda municipal
al 4 y medio por 100.
Se autoriza el pago.
—Contestando el señor Presidente al señor
Peralta dice que la epidemia variolosa se halla
en el mismo estado. Que se extremen las medi-
das higiénicas; pero, que mientras haya resis-
tencia a la vacunación en cierta parte del vecin-
dario no se podrá extinguir la viruela en
Pamplona.
El Sr. Peralta se lamenta de que no esté en
las atribuciones del Ayuntamiento el poder au-
torizar a ciertas casas de esta ciudad del gran ha-
bitamiento de familias.
—El Sr. Sanz abunda en las mismas ideas y
estima que podría haberse denunciado y derri-
bado ciertas casas y edificadas de nuevo en
condiciones de higiene y de higiene para sus
moradores; dice que se ha hecho un Ensanche;
pero, que ha sido para las clases acomodadas y
que los pobres siguen careciendo de aire y es-
pacio. Hay muchas casas que no se revocan y
sus propietarios dicen que no lo hacen por es-
tar ruinosas y pregunta si no podrían derri-
barse.
Contesta el Sr. Presidente que por solo el
mal aspecto de los edificios no puede proceder-
se a su denuncia y derribo.
Sin embargo, promete que se encomendará
al arquitecto estudie las condiciones de las ca-
sas a que alude el Sr. Sanz.
—El Sr. Utray, en vista de no hallarse pre-
sentes el Presidente y a un individuo de la
Comisión de Fomento, pregunta si dejará para
otra sesión los antecedentes que llevaba para
robustecer los cargos que dirigió al Director
del alumbrado hace quince días.
El Sr. Presidente contesta que así debe ha-
cerlo y a ello se somete el Sr. Utray.
—El mismo Sr. Utray lee una nota según la
cual al Ayuntamiento le cuesta cada lámpara
de bujías 8 pesetas al mes, mientras la so-
lución de aguas de Arleta, por ejemplo, lleva
solo 4 pesetas al mes.
—El Sr. Presidente contesta que el Sr. Utray
debe que el Sr. Utray a una so-
lución de la comisión de alum-

brado público, que comprende, unas 700 lám-
paras, acaso se obtendría aun más economía
que la de 490 pesetas. Indecada.
—El señor San Julian manifiesta que no de-
ben hacerse públicamente cargos a un funcio-
nario sin oírle antes, y que, por consiguiente,
a su juicio, debe abrirse una información en el
seno de la Comisión respectiva y de sus resul-
tados dar cuenta al Municipio.
El Sr. Utray replica que públicamente fueron
hechas las arianzas, a su parecer exageradas,
al director del alumbrado, y que lógicamente,
públicos han de ser los cargos.
El Sr. Utray dice además, que al costar al
municipio 8 pesetas al mes cada lámpara de 25
bujías, se debe a que en ese coste ya incluido
el interés del capital empleado en la instalación
del alumbrado eléctrico, que ascendió a 420.796
pesetas.
Eiscuten los señores Utray y San Julian so-
bre la conveniencia o inconveniencia de dirigir
los cargos al funcionario referido en sesión pú-
blica. El primero concluye manifestando que le
es indiferente que se le ate en sesión o en el se-
ño de la comisión del asunto; pero que su deseo
es el de que el resultado de' expediente se lleve
a sesión pública, para que el vecindario conozca
los fundamentos y datos que abraza la denuncia
que él presenta.
Se acuerda que se abra por la comisión de
Fomento la información pedida por el señor
Utray.
—Recuerda el Sr. Sanz una moción hecha
hace dos años para estudiar el establecimiento
del Laboratorio municipal y pregunta qué ha
hecho la Comisión de Alcaldes.
El Sr. Presidente contesta que la Comisión es-
tudia el asunto como uno de los más importan-
tes de la higiene.
El Sr. Sanz excita a la Comisión para que
se implante el Laboratorio a la altura de las
necesidades de Pamplona y sin regateos.
Los Sres. Arvizu y Lazcano afirman que to-
dos los individuos de la Comisión de Alcaldes
abundan en la idea de establecer lo más pronto
el Laboratorio municipal.
Se levantó la sesión a las siete menos cuarto.

GACETILLAS

Como contestación a las excitacio-
nes dirigidas por nuestro corresponsal en Men-
digorria a la Diputación foral, sobre la conve-
niencia de instruir a los agricultores navarros
respecto a las especies de vides y sus precios,
etcétera, para la repoblación de los viñedos
arrasados por la filoxera, nos dice el Sr. Vice-
presidente de la Corporación provincial, don
Serafín Mala y Oñeca, que la Diputación se
ocupó ya a principios de este mes de lo mismo
que aquellos viticultores indican; que se escri-
bió sobre ello al Sr. Salmones (el cual viaja
aún por el extranjero en asuntos del servicio
vitícola que le está encomendado) y que contes-
tó que no bien llegue a Pamplona, a principios
de Octubre, se dirá a los interesados susodichos
y a toda la Provincia, cuáles son las plantacio-
nes que convienen y qué plantas podrá facilitár-
les la Diputación.
Nos parece muy oportuno y práctico el
acuerdo de la Diputación foral.

Tan brillantes han sido los exáme-
nes sufridos en la Escuela Normal de Maestras
en estos últimos días por la afortunada señorita
dona Amalia Navarraz, hija de nuestro amigo
don Francisco; para obtener el título de maestra
superior, que ha merecido la calificación de
sobresaliente en todas las asignaturas, así como
en todos los ejercicios de reválida, incluso la
nota definitiva del título. No cabe más.
Y ahora, aun a riesgo de ofender la excesiva
modestia de tan distinguida maestra, decimos
que esta misma, en el mes de Junio último, des-
pués de brillantísimos ejercicios en las asigna-
turas de 2.º curso, obtuvo el título de maestra
elemental con calificación de sobresaliente; de
manera que durante las vacaciones de verano
ha sido tal su aplicación y aprovechamiento que,
anticipando todo un curso, ha obtenido el tí-
tulo de maestra superior con calificación de so-
bresaliente. Resumen: desde los exámenes de
Julio último a la fecha ha obtenido 21 sobresa-
lientes.

Hemos recibido el programa de
los festejos que han de celebrarse en Abiltas en
honor de Nuestra Señora del Rosario.
Mañana 30 habrá solemnes vísperas y des-
pués saldrá la comparsa de gigantes y cabezudos,
se quemará una colección de fuegos artificia-
les y se encenderá la tradicional hoguera.
El domingo diana, solemne misa con sermón
y procesión con la efigie de la Virgen, rosario
general por la tarde, con acompañamiento de la
banda municipal.
Se repartirán 200 bonos de dos libras de
pan cada uno; donativo de don Manuel Lhotel-
lerie.
Se soltarán vacas para los aficionados en la
mañana y tarde del lunes. El martes los mismos
festejos que el día anterior. Además habrá con-
ciertos, músicas, quinzanas y bailes.

Victima de rápida enfermedad,
ha fallecido en Tudela la señora doña Salu-
stiana García y Maños, esposa del conocido em-
portante comerciante en lanas de dicha ciudad,
don Esteban Ros.
Rogamos a Dios por la finada y enviamos
nuestro sentido pésame a la familia.

El ilustrado profesor de Alsasua
nuestro amigo don Felix Arano ha alcanzado un
nuevo triunfo con sus alumnos en el Instituto
de segunda enseñanza de Vitoria.
Baste decir que de diecinueve alumnos, ape-
sar de su carácter de libres, han obtenido la ca-
lificación de sobresaliente, dieciocho y uno la
de bueno.
Este notable resultado ha llamado la atención
del claustro de profesores de dicho estableci-
miento literario y de cuantos han tenido el gusto
de presenciar los exámenes.
Felicitamos a los agraciados y al señor Arano
por su laboriosidad, digna del mayor elogio.

Han contraído matrimonio en la
villa de Pítilas y en presencia de su párroco

don Wenceslao Iturría Goyena, Farmacéutico
de Estella, y la señorita Javierra González Pérez de
Rada, a cuyo solemne acto asistió escogida con-
currencia; no es posible citar todas las perso-
nas que presenciaron la ceremonia.
Los recién casados, después de obsequiar a
sus amigos con una suculenta comida, salieron
con dirección a Zaragoza.
Deseámosles muchas felicidades.

De Gerona telegrafían diciendo
que ha llamado mucho la atención el que días
atrás dos ingenieros franceses hicieran un com-
pleto estudio geográfico en algunos pueblos de
aquella provincia, midiendo las carreteras, canio-
nos y sendas y tomando notas de los edificios y
riquezas que allí existen y levantando planos.

En el número de anteaayer apare-
ció, hablando de fiestas próximas, el nombre de
Ariz, debiendo entenderse que se trataba de la
villa de Aoz.
Segun dicen de Vitoria una, cala-
baza criada en la huerta de la casa del paso
nivel del ferrocarril del Norte ha llegado a tener
un peso de 40 libras.
No es mala pieza; pero de mucho mayor pe-
so se recolectan en el campo de la política es-
pañola.

Clases pasivas.—Desde el día 2
del próximo mes de Octubre, queda abierto el
pago de la mensualidad corriente en la Caja
de la Depositaria de Hacienda de esta provin-
cia, a los individuos de Clases pasivas que per-
ciben sus haberes por la misma, en la forma
siguiente:
Día 2.—Monte pío Militar.
Día 5.—Monte pío Civil, Jubilados, Tropa
licenciada.
Día 4.—Jefes y Oficiales, Convenidos de
Vérgara.
Día 5.—Tropa retirada, Renumeratorias.
Día 6.—Todas las nóminas.

Escriben de Tudela que ya han
comenzado en aquellos campos las operaciones
de la vendimia.
Ha sido nombrado catedrático de
Dibujo y Caligrafía de la Escuela Normal de
Pamplona D. Alberto Huarte.

Ha sido destinado a la tenden-
cia vicaria de la sexta región el teniente vicario
don Jaime Sampol Roselló, que se encuentra
de reemplazo en Palma de Mallorca.

Dicen de Zaragoza:
«Con motivo de las economías proyectadas por
el señor ministro de Fomento, la prensa de
Madrid ha acogido el rumor de que ciertos
elementos de esta ciudad intentaban crear Fa-
cultades libres de Derecho y Filosofía y Le-
tras.
Tales rumores están desprovistos de funda-
mento, pues suponemos que en el caso de que
se supriman Universidades, la de Zaragoza, por
razones poderosísimas, es de las llamadas a
subsistir.
Desconocese al presente el pensamiento con-
creto del Gobierno en esta materia y por tanto
carecen de base cuantos rumores se propa-
len.»

Anuncian la rectificación de sus
respectivos catastros los ayuntamientos de Aber-
rio, Andosilla, Barasoain, Bertizarana, Estella,
Garayoa, Huarte-arauquil, Leoz, Lerza, Menda-
via, Morentin, Oroz-betelu, Salinas de Oro y
Villamayor.
Y el de Ribaflorea la formación de catastro
nuevo.

Los ayuntamientos de Oco, Piti-
llas y Unzué han señalado día para proceder a
la discusión y votación de sus presupuestos res-
pectivos.

Por el ministerio de Fomento se
va a dictar una disposición sobre libros de tex-
to.
Parece que en la misma se exigirá que los
libros que publiquen los catedráticos para los
dos primeros años, sean antes aprobados por el
Consejo de Instrucción Pública, sin cuyo requi-
sito no serán admitidos como libros de texto.
También se fijarán para los mismos, precios
muy módicos, medida que será bien recibida
por la opinión.

Falta hace que se ponga coto a las muchas
demasías que se cometen con los libros de texto.
Ha fallecido en Vitoria la señora
dona Eusebia Garrido e Isidro, madre de nues-
tro particular amigo, el teniente de Artillería,
don Francisco Sigüenza, a quien de todas veras
acompañamos en su dolor.

Pasado mañana, domingo, se cele-
brarán en el Instituto de 2.ª enseñanza la apertu-
ra del curso próximo y la repartición de pre-
mios obtenidos en el anterior.
Al Secretario de aquel centro docente, nues-
tro amigo don Manuel Miranda, agradecemos la
atenta invitación que a nombre del claustro
de profesores y en el propio nos hace para que
asistamos a tan solemne acto académico.

Por la guardia civil de Astrain
ha sido detenido un joven de Aharbe, que pre-
staba servicio de pastor en aquel lugar y que in-
firió dos heridas graves a otro joven de Idocin,
también sirviente en Astrain.

Han sido nombrados maestros in-
terinos: Para la escuela de niños de Abiltas don
Dionisio Arriola Pedroarena.
Y para la de niñas de Isaba dona Elvira
Larrea.

La guardia civil de Puente la Rei-
na ha detenido a un vecino de Ucar, por haber
maltratado a un hermano suyo, haber pene-
trado de noche en casa del señor Párroco con

un palo y un cuchillo, y haber amenazado de
muerte a un vecino de Obanos.
El secretario del Gobierno civil
de Guadalajara ha remitido al presidente del
Consejo de ministros un proyecto de economías
en los Gobiernos de provincia, por virtud del
cual se reducen nada menos que los gastos
652.000 pesetas.
Quedan los gobiernos en 10 regionales y 59
subgobiernos, y solamente serían declarados ce-
santes 78 funcionarios, de ellos 39 goberna-
dores.

Ayer se expidieron en el Gobier-
no civil cuatro licencias.
De caza.—Don Angel Vidaurre, de Estella;
don Fortunato Pozuelo, de Idem.
De uso de armas.—Don Carlos M. Aslan de
Cáteda.
De pesca.—Don Hermenegildo Fernandez, de
Legaria.

Un vecino de Subza fué herido
el martes por otro, que le causó tres lesiones en
la cabeza con un palo.

LA LIMPIA y sencilla aplicación del Callicida
Escribá, que se vende a 6 reales frasco para la
curación de los callos, le hacen objeto de la
preferencia de todas las señoras y caballeros.
Su autor el farmacéutico D. J. Escribá, de
Barcelona (Fernando VII, 7), es cada día más
felicitado por el sorprendente éxito que se ob-
tiene.

VINO BUCEAUD
El mejor y más agradable de los tónicos.
Anemia, Fiebres, Convalecencias.
Paris, 5, Rue Bourg-l'Abbé — PRINCIPALES FARMACIAS

Miscelánea.
Notas cómicas:
Entre madre e hijo:
—Nada hay tan repugnante como la mentira.
Es preciso decir la verdad, aun a costa del sufrimiento.
—Si, mamá.
—¡Calla! ¡Han llamado a la puerta! Vé a abrir
y si es D.ª Antonia dile que no estoy en casa.

Arturo va a casarse y dice a uno de sus ami-
gos:
—Quedas convidado a mis bodas de oro, que
se celebrarán en breve.
—¡Cómo! ¿Tus bodas de oro?
—Si, hombre, ¿no ves que me caso con una
millonaria?

En un juleto oral:
—Acusado, ¿cómo se llama usted?
—Juan Diez y Diez.
—Señor secretario, escriba usted:
Juan Veinte.

Pensamientos:
Las palabras del amigo, todas se han de
creer.
El fausto arruina las familias.

Charada
Son letras tercera y cuarta
suele darse prima dos
y mi todo es nombre propio,
de varón.
Solución a la anterior SA-TUR-NI-NO.



ESTAFETA LOCAL

EL TIEMPO
Temperatura máxima de anteaayer . . . 22,2
Id. mínima de ayer . . . 11,2
Altura barométrica a las nueve de la ma-
ñana en milímetros . . . 722,5
Velocidad del viento durante las últi-
mas veinticuatro horas, en kilómetros . . . 137
Dirección dominante . . . S.

REGISTRO CIVIL
En el Juzgado municipal de esta ciudad se han
hecho ayer las siguientes inscripciones:
NACIMIENTOS.—Varones, 3; hembras, 2.
DEFUNCIONES.—Francisco Tizeta, de 3 años, de
Pamplona; Santiago Oñán, de 4 meses, de Id.
MATRIMONIOS.—Ninguno.

EN EL MATADERO
Reses sacrificadas, bueyes ó vacas 4, terneros
7, carneros 20, ovejas 15.

MERCADO DE CEREALES
Cotización particular.
Los precios que rigieron ayer en esta capital, son
los siguientes:
Trigo de 20 a 40 1/4 reales rodo; cebada de 14
y 1/4 a 12 y 1/2; avena de 9 3/4 a 10; habas de 15 a
15 y 1/2; alhóva a 17; beta de 15 y 3/4 a 16.

EN EL ALMUDÍ
Cotización oficial.
Precios medios que rigieron ayer:
Trigo a 20,75 reales rodo; avena 10,10; cebada
12,80; habas duras 16,40; beta 15,30; alisco 14,50;
giron 81,80; alhóva 15,75; linosa 20,80.
Trigo vendido 204 rodos y 12 almudos

CARCEL DE PAMPLONA
Existencia en el día de ayer
De causa pendiente . . . 83
Arresto mayor . . . 10
En expectación de marzo . . . 14
Total . . . 107

Boletín religioso

SANTORAL
DÍA 22. VIERNES.—La Dedicación de San
Miguel Arcángel. Entre todos los espíritus an-
gélicos, siempre fué reconocido San Miguel como
jefe de toda la milicia celestial, a quien de-
ben de honrar los fieles con mucha particu-
laridad. Daniel llama a San Miguel el príncero en-
tre todos los ángeles, y el mismo Santo An-
gél, hablando con el indico Profeta, dice que

al fin del mundo se le vería tomar la defensa
de los hijos del pueblo de Dios.
También se conmemoran hoy Santos Emi-
gilio, Ildefonso, Fraterno y Dadas mártires.
Templad poco a poco la actividad de vuestro
espíritu, hasta acostumbraros a obrar con cierta
paz y tranquilidad.

CULTOS
Oficio de San Miguel con rito doble de se-
gunda clase y color b'ia en.
En la Catedral.—A las nueve y media hora
A las tres y media vísperas, completas, rosa-
rio, motines y laudes.
A las siete rosario de los esclavos.
En San Saturnino.—Cuarenta Horas. De
cl. co a siete de la tarde.
En San Nicolás.—A las siete de la tarde, misa
viena a Nuestra Señora de las Mercedes.
En San Nicolás.—A las diez y media misa
solemne en honor del Arcángel San Miguel, con
sermón que predicará el R. P. Salvador, Ba-
dentorista.
A las siete de la tarde se hará la novena a
Ntra. Sra. de las Mercedes.

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS
San Saturnino.—Sr. Coadjutor, Mayor 42.
San Nicolás.—Sr. Párroco, Casa parroquial.
San Lorenzo.—Sr. Párroco, Casa parroquial.
San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Mate-
rria 53 5/2.
San Agustín.—Sr. Párroco, Casa parroquial.

SERVICIO RÁPIDO

El Eco de Navarra
(Agencia Mancheta)

Por teléfono

PRIMERA CONFERENCIA
Madrid, 28 (6 tarde)

Los ministros

Se está celebrando el consejo de
ministros, anunciado desde hace días,
no asistiendo el de Marina, que se
halla en Guadalajara con motivo de
la grave enfermedad de su hija.
El señor Villaverde ha dicho, al en-
trar en la Presidencia, que llevaba al
consejo datos recogidos por la Direc-
ción general de Agricultura, para po-
der resolver sobre el restablecimiento
de los derechos arancelarios de
importación de trigo y harinas, ya
que estos artículos se cotizan a muy
bajos precios por consecuencia de la
gran cantidad de ellos que se viene
importando.
El señor Silveira ha dicho que en es-
te consejo se tratará sólo o principal-
mente de economías, añadiendo
que, si terminara pronto, saldría el
esta misma noche para San Sebas-
tían.
Antes del consejo ha conferenciado
el jefe del Gobierno separadamente
con los ministros de Hacienda, Gue-
rra y Fomento.

Rumores políticos

En los círculos políticos se habla
mucho del resultado que pueda tener
el consejo que se está celebrando.
Afirman algunos que en las confe-
rencias que hoy ha tenido el señor
Silveira con los señores Villaverde,
marqués de Pidal y Polavieja, no se
ha llegado a la inteligencia que el se-
ñor Silveira deseaba; y de ahí que se
hable con insistencia de la posibilidad
de la crisis en breve plazo.
En apoyo de esa creencia se ha oí-
do también el hecho de haber sido
sacados hoy de las habitaciones del
general Polavieja en el ministerio de
la Guerra y conducidos a su casa va-
rios muebles; pero otros dicen que
sólo han sido llevados a arreglar y
que volverán a dichas habitaciones.
En fin cada uno juzga según su cri-
terio ó deseo, y lo único positivo é in-
negable es que se han acentuado mu-
cho los rumores de crisis.

De Filipinas

Un telegrama de Manila dice que
han llegado a aquella capital dos je-
fes de nuestro ejército, que estaban
prisioneros y han sido puestos en li-
bertad.
Han llevado una comunicación de
los jefes tagalos a las autoridades
yankees sobre el canje de prisioneros
de una y otra parte, a lo cual parece
que se muestran propicios los gene-
rales americanos.

Inglés y boers

Según telegrafían de Londres, se
los círculos de aquella capital se dan
por seguro que la guerra entre In-
glaterra y el Transvaal estallará antes
de ocho días.
El Gobierno inglés tiene ya dispu-
stos dos grandes buques hospitales.
El Gobierno del Transvaal está ocu-
tuando la contestación definitiva
que haya de dar a Inglaterra.
Se habla de que varias potencias
europeas andan en negociaciones pa-
ra ver de evitar la guerra, que ven
muy próxima.

Obsequio a Dewey

Telegrafían de Nueva York que el
comodoro Dewey, que llegó ayer a
aquel puerto en el vapor "Olympic",
permanecerá a bordo de este buque
hasta mañana.
Añade el despacho que la esposa

ción abierta para regalar a Dewey una casa, como muestra de gratitud por su campaña naval en Filipinas, ha producido ya más de 40.000 du-

La rendición de Manila Se ha verificado hoy la primera sesión del Consejo Supremo de Guerra y Marina para la vista del proceso sobre la rendición de Manila. El acto ha comenzado con la lectura del apuntamiento, en el cual se refieren los hechos ya conocidos. En las declaraciones se observa una tendencia a demostrar que la rendición era inevitable porque faltaban elementos para resistir, y las tropas estaban rendidas.

La huelga del Creusot El "Journal", del Creusot anuncia en su número de ayer que la huelga en su número de los talleres de arde los operarios de los talleres de arde será apoyada con socorros millares de resistencias. Se ha hablado de que dichos huelguistas recibirán 70.000 francos por semanas, con lo cual podrá percibir camorra un franco por día.

Otra huelga Telegramas de la Habana anuncian una huelga general de las corporaciones obreras. El gobernador militar ha publicado una alocución en la que invita a los trabajadores a reanudar sus tareas pacíficamente, advirtiéndoles que está dispuesto a castigar con energía a los que promuevan alteraciones del orden público.

Del Transwal Entre los gobiernos del Transwal y de la República de Orange hay una comunicación telegráfica. Los boers se muestran convencidos de que Inglaterra está decidida a declararles la guerra; pero ellos no quieren realizar acto alguno que sirva de pretexto a la Gran Bretaña.

Bolsa de Madrid. COTIZACION OFICIAL COMPARADA. Table with columns for various securities and their prices.

Telefonema urgente Crisis total Madrid 28 (6,20 tarde) (URGENTE) Acaba de terminar el Consejo de ministros, de que he hablado en la Conferencia.

SEGUNDA CONFERENCIA Madrid 28 (11 noche). Lo que dice Silveira Después del consejo de ministros el señor Silveira ha explicado la producción de la crisis, atribuyéndola exclusivamente a la diferencia de criterio, en punto a economías, entre los señores Polavieja y Villaverde.

Lo que dice Silveira Después del consejo de ministros el señor Silveira ha explicado la producción de la crisis, atribuyéndola exclusivamente a la diferencia de criterio, en punto a economías, entre los señores Polavieja y Villaverde.

Ecos de la opinión La impresión general entre los políticos es que continuará gobernando el señor Silveira, y que la Reina optará por mantener al señor Villaverde, prescindiendo del general Polavieja, porque aquel representa la tendencia a hacer grandes economías, que es lo que el país desea.

Sucesor de Polavieja Para reemplazar al actual ministro de la Guerra, se indican, como mas probables, los generales Marin y Delgado Zulueta.

La actitud de Polavieja Los amigos del general Polavieja justifican su actitud, diciendo que no podía hacer sino lo que ha hecho,

porque no es posible reducir las unidades tácticas actuales ni dejar de pagar a los procedentes de Cuba, Puerto Rico y Filipinas.

Despedida de Pidal El marqués de Pidal ha salido para San Sebastián en el segundo expreso, siendo despedido por los marqueses de Lema y Vadillo y altos funcionarios.

Ratificación El resultado del Consejo de ministros, es decir, el planteamiento de la crisis, ha sido comunicado inmediatamente al señor Dato, para que lo participe a la Reina, y a los señores Martínez Campos y Pidal, presidentes de las Cámaras.

Censuras El "Heraldo", de esta noche dice que los telefonemas y telegramas de los corresponsales que daban noticia de la crisis, estaban sin trasmisión a las ocho, porque en Gobernación se ha impedido su trasmisión hasta después de comunicar la noticia a los Gobernadores.

Prisas en Guerra Después del consejo de ministros el de la Guerra se ha encerrado en su despacho del ministerio, negándose a recibir a nadie.

Juicios de la prensa Los periódicos de la noche comentan la crisis, cada uno según su criterio. Lo mas interesante de sus juicios es lo que sigue:

"EL HERALDO," Habla de la necesidad de un Gobierno unido que marche con criterio decidido, sin regateos ni preeminencias políticas por el camino conducente al remedio de los males causados por los que lo prometían todo y no han cumplido nada.

"LA CORRESPONDENCIA," Dice que la crisis le ha sorprendido, pues aunque era sabia la actitud del general Polavieja, también lo era que el señor Silveira trabajaba por conciliar las aspiraciones de aquel y Villaverde, procurando que ambos conformasen en economizar en Guerra doce millones, que era el término medio de las cantidades que uno y otro fijaban.

"EL ESPAÑOL," Apiaude el planteamiento de la crisis, para que de ese modo no salga de esta situación de incertidumbre para el país, y no emite opinión acerca del resultado.

"LA EPOCA," Lamenta la falta de indulgencia entre los ministros sobre asunto tan importante como el de las economías, pero añade que es preferible el planteamiento de la crisis a los aplazamientos y ocultaciones.

Los marinos En los cuerpos de la armada se nota bastante disgusto con motivo de la amortización de plazas proyectada por el ministro de Marina.

TERCERA CONFERENCIA De San Sebastian San Sebastian 28 (11:30 noche). Firma A la hora de costumbre ha subido a Miramar el ministro de la Gobernación, quien ha despachado con la Reina, poniendo a la firma un decreto relativo al impuesto sobre carruajes de lujo.

El marqués de Pidal Después de regresar de Miramar, el señor Dato nos ha dicho que la paciencia difícil que el marqués de Pidal sale hoy para San Sebastián; por haber de celebrarse consejo de ministros, cuya duración podía impedirle.

El regreso de Dato De realizarse lo que sobre el viaje del marqués de Pidal nos ha dicho el señor Dato, éste permanecerá en San Sebastián hasta el martes ó miércoles próximo.

Así se vive El alcalde de esta ciudad, conde de Torre-Muzquiz, ha tenido hoy a comer en su casa al señor Dato.

La crisis El ministro de la Gobernación ha ido a Miramar esta tarde a las siete y media, para enterar a la Reina de la crisis, comunicándole la noticia que acababa de recibir.

Telegramas y Telefonemas De regreso Madrid 28 (11:50 noche.) Mañana llegará a Madrid el señor Romero Robledo.

Ultima hora Silveira Madrid 29 (4 madrugada.) (URGENTE) El señor Silveira saldrá para San Sebastián mañana en el segundo expreso, ignorándose cuándo regresará ni si lo hará con la Corte.

Artajona SOCIEDAD DE CORRALIZAS El día 6 de Octubre próximo y hora de las 11 de la mañana tendrá lugar la subasta para el arriendo de hierbas de invierno de las corralizas de Glingortea, Sarriena, Ujarruria, Sansual y Coliverria con sus prados hasta fin del contrato, y las de Alaparrea, Attacayo, Campadera nueva, Guence y Guarroya, estas como de costumbre, bajo el precio y condiciones que se leeran en dicho acto.

Venta de carro Se vende un carro de tres caballerías en buen uso. Diríjase a D. Basilio Usac, carretero de Olite.

Venta de ovejas En Pitillas hay para su venta 200 ovejas jóvenes. Para sus precios y condiciones diríjase a don C. Simón Segardoy, vecino de la villa de Pitillas.

Venta de fincas EN ESPINAL El día 30 del corriente mes y hora de la diez de su mañana se procederá ante el que suscribe a la venta en pública subasta de una casa y su perteneciente de tierras, sitas en el expresado lugar y su jurisdicción.

Vapores-correos para Montevideo y Buenos Aires. Con salidas de los puertos de Pasajes, Barcelona y Burdeos. Para cargas, comisiones y giros diríjase a Domingo Apezteguia plaza del Castillo, 58, 2. Pamplona.

Tapicería No comprar sin visitar esta casa (-ESTAFETA-). 50-15

Los Zamoranos muy conocidos y acreditados en todo Navarra, establecidos en la calle Chapitelá, núm. 7, Pamplona, acaban de recibir un gran surtido de géneros de invierno de punto, para caballeros, señoras y niños en lana y algodón; bonito surtido en mantillas blanca pura, seda é imitaciones; id. de buela y granadina, velos en lo mismo, pañuelo de seda de todas clases; en confección de ropa blanca lo mejor y más bonito en formas y gustos, para señoras y niños se hacen encargos a la medida de todos números y medidas; hay géneros blancos para los niños de hilo y algodón; tiras bordadas y encajes de hilo para lo mismo, en todo buen surtido; holandas retortas en todos anchos, mantelerías diferentes, clases y tamaños, pañuelos de hilo para bolsillo de todas clases y otros muchos géneros pertenecientes a blancos; para géneros de punto, sederías, confección de ropa blanca y géneros blancos

Los Zamoranos Precio fijo.—Calle Chapitelá número 7. PAMPLONA

Pérdida de cachorro Se suplica a la persona que haya recogido un cachorro de raza inglesa, negro, con manchas de color fuego encima de los ojos, y en las extremidades de las patas, y que se perdió el sábado 25 del actual se sirva entregarlo en la Bajada a las carnicerías número 6, tienda y se le gratificará.

Escuela de Comercio Desde el día 1.º de Octubre y bajo la dirección de Eduardo Lopez, antiguo Profesor Mercantil, y en el curso anterior lo fué del tan acreditado Colegio de los Sres. Huarte hermanos, de esta capital, en su casa calle de Pozo blanco, 5, darán principio las clases prácticas de teneduría de libros, cálculos mercantiles y reforma de letra operando con documentos que los extiende el discípulo, tales como facturas, cartas, letras, talones de cuenta corriente, cheques, pagarés, recibos etc., etc. Infinidad de certificados de discípulos de esta Academia acreditan el buen desempeño de los mismos en escritorios y comercios.

A los señores FARMACÉUTICOS Y DROGUEROS. ofrece a precios ventajosísimos toda clase de aguas minero medicinales del Depósito establecido en Bilbao, calle de Victor, núm. 1. Pídanse nota de precios corrientes.

Oficiales y maquinistas En la fabrica de calzado de C. Valet y Compañía, Navas de Tolosa, 23, se admiten cuantos sepan su obligacion.

Queso de Gruyere Importación directa de quesos Emmenthal superiores. Se acaba de recibir el legitimo y fresco queso de Gruyere que ofrecemos a 125 pesetas libra y 325 kilo.

Lotería Nacional ADJ. ON NUM. 3.—JUNTO A «LA PERLA» Hay billetes para el sorteo de mañana a 5 pesetas el décimo.

Colegio de Santo Tomás DE AQUINO Mercaderes 20 y Calderería 10. PAMPLONA. El día dos del próximo Octubre darán principio las clases de segunda enseñanza estado encargados de las explicaciones los señores siguientes:

Nodriza Se necesita una para casa de los padres. Diríjase a la Cuesta del Palacio, 15.

Atención En los ultramarinos de Elias Gamazo Estafeta 45 y Bajada San Agustín núm. 1, se vende tocino del país a 60 céntimos libra.

Yeso fino espeuelo para las uvas. En la fabrica de D. Modesto Lecea, en Tafalla, se vende a 5 pesetas los cincuenta kilogramos; se recomienda al público por ser el más fino y el más puro de cuantos se elaboran.

Piano Se vende uno vertical en muy buen uso con gran rebaja de precios. Plaza del Castillo número 43.—2.º

Herreros Se solicitan diríjase a don Antonio Fernandez de Tafalla ó a la Beria Industrial, Mercaderes 25, Pamplona.

Orfeón Pamplonés CURSO DE 1899 A 1900 Desde el día 20 al 30 del presente mes, de nueve y media a diez y media de la noche, queda abierto el ingreso para todo el que desee tomar parte en dicha Sociedad y se crea en condiciones de pertenecer a ella.

Vinos por cuenta DEL COSECHERO En esta antigua y acreditada casa se han recibido grandes partidas de vinos finos para mesa de las mejores bodegas de Navarra, Arzajona, Beire y Corella. También tiene esta casa un gran depósito de vinos en la Alhondiga municipal desde 14 reales astarto en adelante.

Ayuntamiento DE MARCILLA FERIA La concurrida feria de ganados que desde tiempo inmemorial se celebra en esta villa, tendrá lugar en el presente año, los días 7, 8, 9 y 10 de Octubre.

Camiseria 1900 Corbatería, Género de punto, Novedades. Confección especial en camisas a medida. Novedades para la temporada actual. Corbatas fantasía últimos modelos. Chalecos de gamuza y fajas higiénicas. Franjitas novedad de lana y algodón, para camisas de caballero y blusas de señora.

Venta de material DE BODEGA. Doscientos envases para transporte de uva, de robie y haya, bocoyes para vino. Eugenio P. de Ciriza, Tafalla.

Academia preparatoria para carreras militares, marina, telegrafos, aduanas, topógrafos, penales y sobrestantes, dirigida por el primer teniente de Caballería don Antonio Pina y Cuencas, exprofesor de la Academia Prieto Viqueiral de Valladolid y director de la Academia de su nombre en Zamora, durante 5 años.

Quintas LA MAS ECONOMICA. Agencia de Redenciones-Substituciones del servicio militar de las armas, a todos los mozos declarados soldados de toda la provincia de Navarra pertenecientes a los reemplazos de 1899, 1895, 1897 y 1896.

Academia DE SEGUNDA ENSEÑANZA —Paseo de Valencia, 15, bajo, derecha— Las clases para el curso de 1899-900 darán principio en esta Academia el día 2 de Octubre próximo.

¡Canteros! Se desea construir en Esparza de Galar un puente nuevo en pública licitación bajo el pliego de condiciones que se leeran en el acto de la subasta, el que tendrá lugar en la casa-escuela, el día 1.º de Octubre del presente año y hora de las diez de la mañana.

Se arriendan las hierbas y aguas de la corraliza denominada Abadía y Amulisti, sita en jurisdicción de Beire. Diríjase a don Antonio Fiamarique en Beire, ó a don Miguel Uranga Castillo 12. 4.º en Pamplona.

La Equitativa Sociedad de Seguros sobre la vida Agente Inspector en Vizcaya, Guipuzcoa, Alava y Navarra don Ramiro de Orbe, Bilbao, actualmente en Pamplona, Fonda «La Perla»

Baños Nuevos de Iteiro

Temporada oficial de 15 de Junio á 30 de Septiembre. Médico Director en propiedad y por oposición DR. MARCO ANTONIO DIAZ DE CERIO. Premiado con diploma de primera clase por su memoria de quinquenio de estos baños...

Tiempo de siembra.

Simientes de las que mejor resultado vienen dando desde hace 22 años, se dan paquetes desde dos reales en adelante y se mandan por el correo enviando su importe en sellos, sólo las horizales. Acelga, Alcachofa, Apio, Berengena, Berza de 6 clases, Borraja, Broccoli, 4 clases, Cardo, Cebolla, Coliflor ó pella, Escarola, Espinaca, Gulsantes de 6 clases, Lechuga, Melón, Puerro, Perejil, Pimientos, Rabanos, Sandía, Tomates, Zanahoria...

CÁPSULAS MATHEY-CAYLUS

de Copaiba, Cubeba y Sándalo

MALES SECRETOS

Enfermedades de la Vejiga.



LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA. Capital y reservas: 50.000.000

Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Cortes, Abogado y Proprietario

Siempre pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.413 valor en pesetas 5.803.434,44

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896: 550.741.840,06

Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excm. Diputación de Navarra, además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y 1.000.000 de reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan sólo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos...

CHOCOLATES Y CAFES

COMPANIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THÉS

88 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20-MADRID

PARA ENFERMEDADES URINARIAS

SANDALO PIZÁ

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París 1898...

Estómago

Su curación radical se obtiene haciendo uso del QUEZARAL DIGESTIVO, del doctor Crceller, maravilloso remedio para curar todas las indisposiciones del estómago é intestinos, sean ó no dolorosas, pronto y radicalmente. Los enfermos que prueben una vez este prodigioso remedio desecha todos los conocidos hasta el día, por muy en uso que estén...

COCHES AUTOMOVILES

BENZ Y C. MANNHEIM (ALEMANIA)

Los automóviles de esta gran casa la más importante del mundo aparecieron por vez primera en la Exposición de Munich el 1888 habiendo sido perfeccionados desde aquella fecha con tan gran resultado que podemos hoy ofrecer al público una variedad de modelos elegantes y magníficamente contruidos.

Para más detalles dirigirse á los SEÑORES ROEBECKE Y COMPANIA, BARCELONA, únicos representantes en España. BARCELONA: calle Bilbao, núm. 815. MADRID: calle Alcalá, 45, principal.

L'UNION

Fundada en 1828

COMPANIA ANONIMA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Establecida en Paris 15, rue de la Banque

RECONOCIDA EN ESPAÑA POR REAL ORDEN Y SOMETIDA A SU LEGISLACION

Capital social: 10.000.000 Francos. Reservas: 11.288.000 Francos. Primas á recibir: 79.656.334 Francos.

Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1898: 100.835.334 Francos. Siniestros pagados desde el origen de la Compañía: 229.000.000 Francos.

Esta gran Compañía es la que mayor cartera posee de cuantas de su clase operan en España. Asegura contra el incendio, rayo y la explosión del vapor, del gas, de la dinamita y demás pérdidas de alquileres en caso de siniestro. Los señores propietarios de esta Compañía, su importantísimo capital y la enorme suma que lleva en sus siniestros, la recomiendan con preferencia al favor del público.

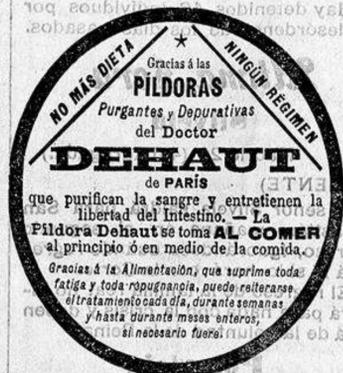
Banco Vitalicio

DE ESPAÑA. La Previsión y Banco Vitalicio de Cataluña. Compañías de seguros sobre la vida, reunidas GARANTIAS Pesetas.

Capital social: 15.000.000,00. Reservas: 9.800.654,00.

Capitales asegurados desde la fundación de las Compañías hasta 30 de Junio de 1898: 211.278.772,82. Pagado por siniestros, pólizas vencidas y otros conceptos hasta igual fecha: 14.471.804,85.

JUNTA DE GOBIERNO. Presidente, Excmo. Sr. Marqués de Comillas. Esta sociedad se dedica á constituir capitales para la formación de dotes, redención de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas ó diferidas, seguro de capitales pagaderos á la muerte del asegurado. Las personas que deseen obtener detalles acerca de estas operaciones y las demás á que se dedica la Compañía, pueden dirigirse al delegado en Navarra de dicha Compañía, don Sebastian Gastearena, Plaza del Castillo 36.— Pamplona. —7



Traslado. Raimundo García participa á su numerosa clientela que ha trasladado los talleres de Ebastería y Tapicería del Paseo de Valencia á la calle de Espoz y Mina núm. 2, junto á Correos, en donde se construirán sólidos y elegantes muebles, así como toda clase de sillerías y confección de cortinajes á precios módicos.

Academia de música

dirigida por el profesor D. José Lacunza. Darán principio las clases el día 15 del actual mes de Septiembre para los que quieran cursar el solfeo, instrumentos de madera y metal; también se darán lecciones á domicilio. Para más detalles dirigirse el profesor; calle del Dos de Febrero núm. 18-4. —8-5

PODEROSO RECONSTITUYENTE, Antineurasténico por excelencia, Combate la ANEMIA, CLOROSIS, LINFATISMO, ESCROFULISMO. GLICEROFOSFATO. RAQUITISMO, INAPETENCIA. Facilita la DENTICION. Útil á EMBARAZADAS y NODRIZAS, ETC. Farmacia de PALACIOS PELLETIER. FITERO - Navarra.

De venta en Pamplona farmacias de Marquina, Negrillos, Aguinage, Iribarreny viuda de Blasco. —100-59

Vino de Kola compuesto

DE PINEDO. Tónico nutritivo. Kola, coca, cacao y guarana, eficazísimo para combatir la clorosis, anemia, raquitismo, afecciones nerviosas, cardíacas y gástricas. Recomendado á los convalecientes, á las señoras durante el embarazo y la lactancia y á todos los que tienen que ejecutar trabajos intelectuales y físicos sostenidos. Puntos de venta: Bilbao, farmacias de Pinedo é hijo, Cruz, 40, y Gran Vía 14, Madrid: M. García, hijos de C. Uzurrun. Lletget y Gayoso, Pamplona, Farmacia del señor Marquina. —50-15

Oro y moneda extranjera se cambia á los mejores precios. Casa Jacinto Saez, Calceteros 20, 50-26 (e).

Compañía Trasatlántica de Barcelona

LINEA DE LAS ANTILLAS.—New-York y Veracruz.—Combinación á puertos americanos del Atlántico y puertos N. y S. del Pacífico. Tres salidas mensuales: el 10 y 30 de Cádiz y el 20 de Santander. LINEA DE FILIPINAS.—Extensión á Ilo-Ilo y Cebú, y combinaciones al Golfo Pérsico, Costa Oriental de Africa, India, China, Cochinchina, Japón y Australia. Trece viajes anuales, saliendo de Barcelona cada cuatro sábados, á partir del 4 de Enero de 1896, y de Manila cada cuatro jueves, á partir del 25 de Enero de 1896. LINEA DE BENEVOLOS-AIRES.—Seis viajes anuales para Montevideo y Buenos Aires, con escala en Santa Cruz de Tenerife, saliendo de Cádiz y efectuando entre las escalas de Marsella, Barcelona y Málaga.

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor

DE MARSELLA. SERVICIOS DEL MES DE SEPTIEMBRE DE 1899. LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA. Saldrá de Barcelona el día 21 de Septiembre para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires el grandioso y acreditado vapor francés ESPAGNE. LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA. Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos Aires los magníficos y rápidos vapores franceses el día 11 de Septiembre el vapor AQUILAINE y el día 27 el vapor LES ALPES. Nota: Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaiso en combinación con ferrocarril. Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona. En Pamplona don Ricardo Samaniego, Plaza del Castillo, número 12.

Ninguna ANEMIA. HEMOGLOBINA de V. DESCHIENS. VINO * ELIXIR * JARABE * GRAGEAS y HEMOGLOBINA GRANULADA. De venta en la Farmacia de don Valentin Marquina, calle de Bolserías núm. 3 y Nueva 1, y en todas las Farmacias de la capital.

No más Canas. AGUA SALLÉS. Esta Agua sin rival, progresiva ó instantánea devuelve á los cabellos blancos y á la Barba su COLOR PRIMATIVO: Rubio, Castaño, Moreno ó Negro. Basada en 6 ó 8 aplicaciones sin lavado ni preparación. PRODUCTO INOFENSIVO - RESULTADO GARANTIZADO. SALLÉS Fils, París, Quai, 73, rue Turbigo, París. VENDESE EN TODAS LAS PERFUMERIAS Y PELUCERIAS.

